

Chronique littéraire

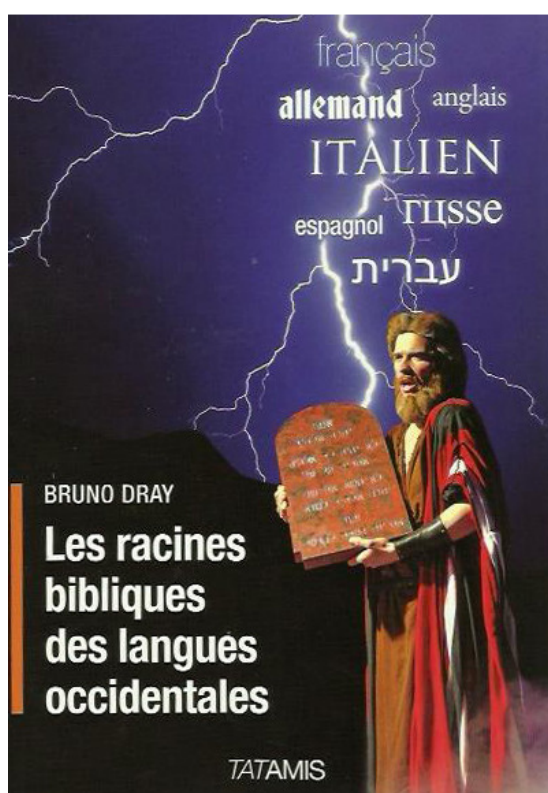
Patricia DRAI – « Entre vous & moi » Radio Judaïca Lyon (94.5)
le mercredi 10h30-12h

Le livre :

Les racines bibliques des langues occidentales

Comparaisons sémantiques entre l'hébreu et six langues européennes

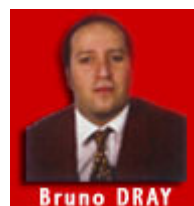
paru aux Editions TATAMIS – 295 pages - 18 €



Dans ce nouvel ouvrage particulièrement intéressant, Bruno DRAY propose à ses lecteurs de découvrir l'apport linguistique de la langue hébraïque à diverses langues occidentales contemporaines : le français, l'espagnol, l'italien, l'anglais, l'allemand et le russe.

Impossible de traiter de l'histoire des langues sans évoquer l'épisode biblique de la Tour de Babel, symbole de la division de l'humanité.

L'hébreu a cessé d'être une langue de communication après la dispersion du peuple d'Israël de la Terre Sainte et la destruction du 2nd Temple de Jérusalem. Langue de la première religion monothéiste, l'hébreu revêt incontestablement une dimension universelle.



L'auteur s'attache à rappeler la présence du peuple juif en Occident depuis 2000 ans mais également le rôle prépondérant d'Eliezer Ben Yehouda dans la renaissance de la langue hébraïque au XIX^{ème} siècle peu avant la création de l'état d'Israël.

N'oublions pas qu'une langue s'enrichit de l'apport de vocables d'origines diverses. C'est ce que nous rappelle notamment Bruno DRAY grâce à cet essai qui passionnera tous les amoureux des mots, les spécialistes mais aussi le grand public.

Cet ouvrage a été salué par le docteur Shalom BAR ASHER de l'Université hébraïque de Jérusalem ainsi que des universités Harvard, Columbia et Stanford.

L'auteur :

Bruno DRAY est né à Lyon où il a suivi des études de comptabilité mais ce sont les lettres – plus que les chiffres – qui l'attirent !

Après un voyage en Israël, il décide d'apprendre l'hébreu puis l'espagnol, l'allemand, l'italien et le russe !
Un véritable autodidacte passionné des mots.

Il publie des manuels d'apprentissage de l'hébreu moderne et biblique.

Il est également l'auteur des « Trésors étymologiques de la Bible ».

Il vit désormais dans le sud de la France.